

# X-300

Die leistungsfähige Spiegelreflexkamera mit Belichtungsautomatik und manueller Nachführeinstellung





Mehr Leistung und Vielseitigkeit bei hohem Bedienungskomfort.

## Fortschrittliche Quarzsteuerung Belichtungsautomatik Manuelle Nachführeinstellung Anschluß für Motor Systemzubehör für alle Zwecke

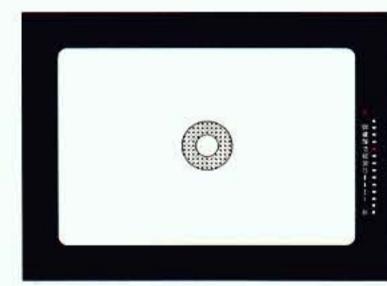


Die Minolta X-300 ist eine sorgfältig konzipierte und leistungsstarke Kleinbild-Spiegelreflexkamera mit Quarzsteuerung und vielseitiger Ausstattung für ein breites Spektrum der Fotografie. Die quarzgesteuerten Schaltungen sorgen für gleichbleibende Genauigkeit und damit für hervorragende Aufnahme-Ergebnisse. Die Belichtungsautomatik (Zeitautomatik!) mit Meßwertspeicherung verhilft zu richtig belichteten Aufnahmen unter den verschiedensten Lichtverhältnissen. Volle fototechnische und gestalterische Freiheiten gewährt die manuelle Nachführeinstellung. Mit dem Motor-Drive-1 an der X-300 sind schnelle Bildfolgen – bis zu 3,5 Bilder pro Sekunde – kein Problem. Und im Minolta Spiegelreflexsystem stehen über 50 Wechselobjektive und mehr als 150 Zubehörteile zur Verfügung, so daß Ihren schöpferischen Aktivitäten keine Grenzen gesetzt sind. Die Minolta X-300 wird Ihnen gefallen: sie basiert auf über 55jähriger Erfahrung in der Entwicklung und Herstellung von Kameras und Objektiven - und sie repräsentiert den höchsten Standard fortschrittlicher Technik.



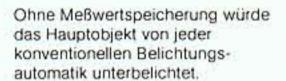
## Belichtungsautomatik

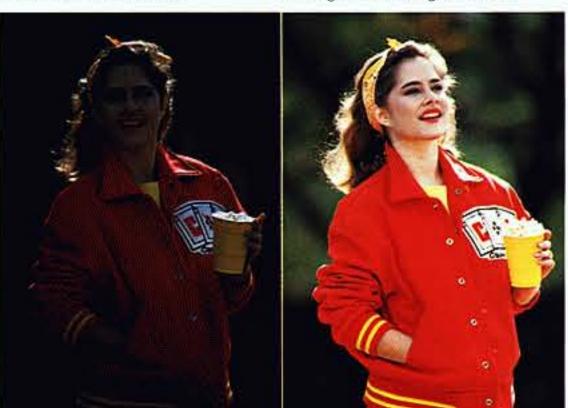
Automatische Belichtungssteuerung für problemlose Belichtungssicherheit in fast allen Situationen.



#### Zeitautomatik mit Blendenvorwahl

Die Zeitautomatik der X-300 garantiert für korrekt belichtete Aufnahmen in einem außerordentlich weiten Bereich von Beleuchtungsbedingungen. Man wählt einfach den gewünschten Blendenwert vor, und die X-300 steuert automatisch und stufenlos die Verschlußzeit für die richtige Belichtung zwischen 1/1000 und 4 Sekunden. Leuchtdioden im Sucher zeigen die automatisch eingestellten Zeiten an. Die Zeitautomatik bietet viele Vorteile: durch die Vorwahl der Blende läßt sich die Schärfentiefe nach Wunsch steuern – außerdem arbeitet die Zeitautomatik (im Gegensatz zur Blendenautomatik) auch im Nahund Makrobereich, mit Spiegel-Linsen-Objektiven, ja sogar am Mikroskop oder Fernrohr in gewohnter Weise.





X-300 kann man auch das Objekt im Gegenlicht richtig belichten.

Mit dem Meßwertspeicher der



#### Meßwertspeicherung

Wenn man bei extremen Lichtverhältnissen keine besonderen Vorkehrungen trifft, kann

das Hauptobjekt unter- oder überbelichtet werden. Derartiges kommt zum Beispiel vor, wenn große Sand-, Schnee- oder Himmelsflächen das Bildgeschehen bestimmen, bei krassem Gegenlicht oder wenn sich das Hauptobjekt hell von einem sehr dunklen Hintergrund abhebt. Mit der Meßwertspeicherung der X-300, die sehr einfach und schnell zu bedienen ist, meistert man solche Situationen mühelos und verhindert manche Fehlbelichtung.



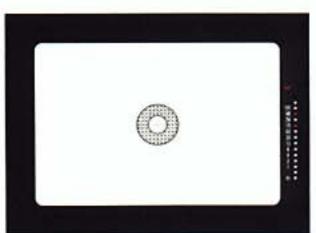
Zwei Vorteile der Zeitautomatik als Beispiele: Die Schärfentiefe kann exakt festgelegt werden und auch mit Spiegel-Linsen-Objektiven verfügt man über Belichtungsautomatik.



## Manuelle Nachführeinstellung

Die nichtautomatische Belichtungseinstellung gewährt eine unbegrenzte kreative Freiheit.





Manchmal wird sich der fortgeschrittene Fotograf nicht einer Automatik "ausliefern", sondern Verschlußzeit und Blende nach eigenem Gutdünken einstellen wollen. Dafür dreht er einfach den Funktionswähler der X-300 aus der Automatik-Stellung auf eine der Verschlußzeiten und stellt den gewünschten Blendenwert ein. Jede Zeit-Blenden-Kombination ist möglich. Und im Sucher der X-300 werden sowohl die von der Innenmessung vorgeschlagenen als auch die manuell eingestellten Verschlußzeiten angezeigt. So behält man die Belichtungseinstellung unter Kontrolle und sieht auf einen Blick die Größenordnung und Richtung der gewollten Abweichung.

## Sucher mit Belichtungsinformationen

Der Sucher der X-300 zeigt ein klares, helles, leicht scharfzustellendes Sucherbild und alle wichtigen Belichtungsinformationen.



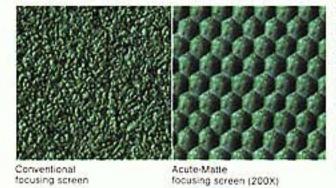
Schnittbildindikator/Mikroprismenring
 Mikrowaben-Einstellscheibe
 Funktionsanzeigen
 LED für Bereichsüberschreitung
 Stufenlose Automatikzeit in A-Funktion oder gemessene Zeit in M-Funktion
 Manuell eingestellte Zeit in M-Funktion
 (blinkt mit 4 Hz)
 Blitzbereitschaftssignal (blinkt mit 2 Hz)
 LED für 1 bis 4 s oder Bereichsunterschreitung
 B-Anzeige

Im sehr hellen Sucher informiert die X-300 über alle wichtigen Belichtungsdaten. Man braucht die Kamera nicht vom Auge zu nehmen, um die Verschlußzeit oder Funktionsart zu überprüfen oder um festzustellen, ob der Minolta Auto-Electroflash blitzbereit ist. Diese und weitere Daten werden neben dem eigentlichen Sucherbild angezeigt, damit der Fotograf sich ungestört auf die Bildgestaltung konzentrieren kann.



#### "Touch-switch"

Sobald die Fingerspitze den exklusiven "Touch-switch" auch nur leicht berührt, werden sofort die Belichtungsmessung und die Leuchtdioden im Sucher eingeschaltet. Um Batteriestrom zu sparen, verlöschen die Leuchtdioden 15 Sekunden nach dem Wegnehmen des Fingers automatisch.



#### Mikrowaben-Einstellscheibe

Die von Minolta entwickelte Mattfläche mit einer mikroskopisch feinen Struktur aus 2,5 Millionen winzigster Wabenlinsen macht das Sucherbild um 50 % heller, klarer und kontrastreicher und verleiht ihm optimale Scharfeinstellfähigkeit. Schnittbildindikator und Mikroprismenring in der Sucherbildmitte gestatten äußerst schnelles und präzises Scharfeinstellen auch bei schlechtem Licht.

#### Reflexionsstarker, mehrfach beschichteter Rückschwingspiegel

Mit Hilfe der "Multi-coating"-Technologie von Minolta gelang es, die Reflexionseigenschaften des X-300-Spiegels (verglichen mit konventionellen Spiegeln) um 11 % zu verbessern, was der Helligkeit und Qualität des Sucherbildes zugute kommt.

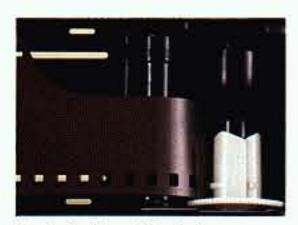
#### Silberbeschichtetes Pentaprisma

Eine spezielle Silberbeschichtung auf dem Pentaprisma der X-300 verbessert die Reflexionseigenschaften und gibt dem Sucherbild noch mehr Helligkeit und Kontrast.

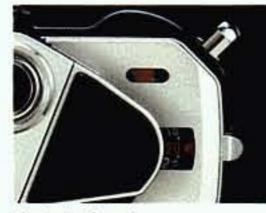
#### Warnung bei schwachen Batterien

Wenn die Batterien schon recht schwach sind, beginnt zur Warnung die Funktionsanzeige im Sucher der X-300 zu blinken.

## Weitere Merkmale der X-300



Vereinfachtes Filmeinlegen
Die verbesserte Aufwickelspule mit
breiterem Schlitz und Greifzähnen
macht das Filmeinlegen leichter
und sicherer.



Filmladesignal
Zeigt an, daß der Film richtig eingelegt ist und einwandfrei transportiert wird



Selbstauslöser mit Leuchtdiode Der elektronisch gesteuerte Selbstauslöser mit 10 Sekunden Auslöse-Verzögerung wird durch Hochziehen des Selbstauslöser-Schalters und Drücken des Auslösers gestartet. Eine dreiphasige LED-Blinkanzeige signalisiert seinen Ablauf.



Front-Haltegriff
Durch diesen Griff liegt die Kamera
bequem und sicher in der Hand
und kann auch mit einer Hand
leicht gehalten werden.



Hauptschalter
Am Schiebeschalter kann die
Kamera ein- und ausgeschaltet
werden, z. B. um unbeabsichtigtes
Auslösen zu verhindern und unnötigen Stromverbrauch zu ver-

meiden.



Memohalter
Zum Einstecken eines Filmpackungsabschnitts als Merkhilfe.
Mit praktischer Vergleichstabelle
ISO/DIN/ASA.



Objektiv-Bajonett In das Bajonett lassen sich alle jemals gefertigten Minolta SR-Wechselobjektive schnell und einfach einriegeln.



Fernauslöse-Anschluß
Für Auslösekabel-S, Fernauslösekabel-L, drahtlose Infrarot-Fernsteuerung IR-1 und ähnliches
Auslöse-Zubehör.



zeitenwähler Im Fenster erscheinen die Anzeigen "AUTO" und "B" sowie die manuel-Ien Festzeiten von 1/1000 bis 1 Sekunde.



#### **Technische Daten**

Typ: Elektronisch quarzgesteuerte Kleinbild-Spiegelreflexkamera mit Belichtungsautomatik.

Belichtungssteuerungen: Zeitautomatik mit Blendenvorwahl ("AUTO") und manuelle LED-Nachführ-Einstellung ("M").

Objektivbajonett: Minolta-SR-Bajonett (54° Eindrehwinkel). Kupplungselemente für Offenblende-Innenmessung und Springblendensteuerung mit Minolta MDund MC-Objektiven.

Belichtungsautomatik und Funktion: Niedervolt-Computer-Schaltung mit geringer Stromaufnahme steuert bei Funktion "AUTO" stufenlos die Verschlußzeit nach Blendenvorwahl, Meßergebnis und Filmempfindlichkeit. Arbeitsbereich der Belichtungsautomatik: Belichtungswert 1 bis 18 (entsprechend Blende 1,4 und 1 s bis Blende 16 und 1/1000 s) bei ISO 100/21° mit Objektiv 1:1,4. Meßwertspeicher kann das Ergebnis der

Verschluß: Horizontal ablaufender, quarzgesteuerter Schlitzverschluß mit stufenlosen Automatik-Zeiten von 1/1000 s bis 4 s (mit Funktionswähler auf "AUTO") oder stufiger manueller Zeiteinstellung von 1/1000 s bis 1 s und "B". Bei zu geringer Batteriespannung reagiert die elektromagnetische Auslösung nicht.

Belichtungsmessung festhalten.

Belichtungsmessung: Integral-mittenbetonte Innenmessung (TTL) mit Silizium-Fotodiode an der Rückseite des Pentaprismas.

Filmempfindlichkeiten: ISO 12/12° bis ISO 3200/36°; Einstellring rastet in 1/3 Belichtungsstufen.

Spiegel: Dreifach beschichteter, sehr groß dimensionierter Rückschwingspiegel mit Aufwärtsverschiebung.

Sucher: Fest eingebauter Pentaprismensucher mit Einblick in Augenhöhe; zeigt 95 % des Filmformats 24 x 36 mm. Vergrößerung: 0,9x mit 50 mm-Standardobjektiv in Unendlicheinstellung. Grundjustierung auf 1 dpt, veränderbar durch aufsteckbare Augenkorrekturlinsen (als Zubehör), Einstellscheibe mit Mattfläche (Mikro-Wabenlinsenstruktur) und horizontal orientiertem Schnittbildindikator, umgeben von einem Mikroprismenring. Im Sucher-Umfeld sichtbar: Funktionsanzeige ("A" oder "M"); Verschlußzeitenskala mit LED-Anzeigen für gemessene und manuell eingestellte Zeiten; Anzeige für Automatikzeiten 1 bis 4 s; Warn-LEDs bei Über- und Unterschreitung des Bereichs; "B"-Anzeige; Blitzbereitschaftssignal; automatische Batterieprüfung, Meß- und Anzeigeschaltung wird aktiviert durch Berühren oder Andrücken des Auslösers bzw. Drücken der Speichertaste und bleibt automatisch 15 s nach dem Wegnehmen des Fingers eingeschaltet.

Blitzsynchronisation und -steuerung: X-Snychronisation über Mittenkontaktschuh. Über weiteren Kontakt im Aufsteckschuh schalten PX- und X-Blitzgeräte die Kamera bei Blitzbereitschaft automatisch auf 1/60 s um (außer bei "B"-Einstellung) und zeigen die Blitzbereitschaft im Sucher an. Andere Elektronenblitzgeräte mit 1/60 s oder längeren manuellen Zeiten und "B" synchronisiert. Blitzlampen mit 1/15 s oder längeren Zeiten synchronisiert.

Filmtransport: Manuell: Eine Hebelbewegung über 130° nach 30° Leerlauf. Motorisch: Über eingebaute Mitnehmerkupplung mit Motor-Drive-1 oder Auto-Winder-G. Rückspulensperrknopf am Kameraboden. Addierendes Blitzzählwerk. Sicherheits-Ladesignal für Filmeinlegen und Filmtransport.

Energieversorgung: Zwei Alkali-Mangan-Batterien 1,5 V (LR-44: z. B. UCAR A-76, VARTA V 13GA etc.) oder zwei Silberoxyd-Batterien 1,55 V (SR-44: z. B. UCAR EPX-76, VARTA V 76PX etc.) oder eine Lithium-Knopfzelle 3 V (Vartalith CR-1/3N oder gleichwertig) versorgen die gesamte Elektronik. Hauptschalter mit den Positionen "OFF" und "ON". Funktionsanzeige blinkt, wenn Batterieleistung an unterer Grenze; LEDs leuchten nicht und Kamera läßt sich nicht auslösen, wenn Batteriespannung zu niedrig für einwandfreie Funktion.

Selbstauslöser: Elektronisch gesteuert; 10 s Verzögerungszeit. LED an Kameravorderseite blinkt 8 s mit 2 Hz, dann 1 s mit 8 Hz und leuchtet dann ständig bis zur Auslösung. Selbstauslöserlauf kann abgebrochen werden.

Weitere Ausstattung: Vorne angebauter Haltegriff. Rückwand mit Memohalter und Vergleichstabelle ISO (DIN/ASA). Vier-Schlitz-Filmaufwickelspule. Anschluß für elektrische (Fern-) Auslösung.

Abmessungen und Gewicht: 137 mm x 90 mm x 51,5 mm; 470 g (ohne Objektiv und ohne Batterien). Standard-Zubehör: Trageriemen mit aufsteckbarem Behälter für Ersatzbatterien und Okulardeckel.

Zusätzliches Zubehör: Auto-Electroflash-Blitzgeräte. Motor-Drive-1; Auto-Winder-G. Drahtloser Fernauslöser IR-1. Minolta SR-Wechselobjektive MD, MC und andere. Entsprechendes Zubehör des Minolta-Spiegelreflex-Systems.

Technische Änderungen vorbehalten.

6





Im Gegensatz zu den meisten anderen Kleinbild-Spiegelreflexkameras dieser Preisklasse bietet die Minolta X-300 die Möglichkeit, mit einem schnellen Motorantrieb zu fotografieren. Der Motor-Drive-1 läßt sich einfach an der Kamera montieren und erlaubt schnelle Bildserien bis zu 3,5 Bilder pro Sekunde.

Der Motor-Drive-1 ist mit zwei "touch-switch"-Auslösern und einem handfreundlichen Formgriff für bequemes Fotografieren im Quer- und Hochformat ausgestattet. Er bietet drei Funktionsarten:

- Dauerlauf bis 3,5 Bilder pro Sekunde (mit "Hi")
- Dauerlauf bis 2 Bilder pro Sekunde (mit "Lo")
- Einzelbildschaltung (mit "S")

Mit dem Motor-Drive-1 an der X-300 werden Sie in die Lage versetzt, alle die flüchtigen, schnellen Augenblicke eines aktiven Lebens im Bild festzuhalten; angefangen von den Sport- und Reportageaufnahmen bis zur Porträt-, Nah- und Tierfotografie. Auf dieses Zubehör werden Sie nicht mehr verzichten wollen, wenn Sie es erst kennengelernt haben!



#### Auto-Winder-G

Auch der Auto-Winder-G läßt sich schnell an die X-300 ansetzen und transportiert den Film automatisch mit maximal 2 Bildern pro Sekunde.

## Minolta SR-Objektive

Minolta ist einer der wenigen Kamerahersteller der Welt, der seine Objektive selbst fertigt. Das beginnt mit der Auswahl der Rohstoffe für das optische Glas und setzt sich fort über die Glasschmelze und viele komplizierte Produktionsstufen bis zur Endmontage, Kontrolle und Freigabe. Die mehr als 50 SR-Wechselobjektive von Minolta - vom Fisheye 7,5 mm bis zum Supertele 1600 mm - zählen heute zu den besten in der Welt und passen alle perfekt an die Minolta X-300.



MINOLTA MD-FISHEYE 4/7,5 mm MINOLTA MD 4/17 mm MINOLTA MD 2,8/20 mm MINOLTA MD 2,8/24 mm MINOLTA MD 3,5/28 mm MINOLTA MD 2,8/28 mm MINOLTA MD 2/28 mm MINOLTA MD 2,8/35 mm MINOLTA MD 1,8/35 mm MINOLTA MD 2/50 mm MINOLTA MD 1,7/50 mm MINOLTA MD 1,4/50 mm

MINOLTA MD 1,2/50 mm MINOLTA MD 2/85 mm MINOLTA MD 2,5/100 mm MINOLTA MD 3,5/135 mm MINOLTA MD 2,8/135 mm MINOLTA MD 2/135 mm MINOLTA MD 4/200 mm MINOLTA MD 2,8/200 mm MINOLTA MD 5,6/300 mm MINOLTA MD 4,5/300 mm MINOLTA MD APO-TELE 5,6/400 mm MINOLTA MD APO-TELE 6,3/600 mm MINOLTA RF 5,6/250 mm

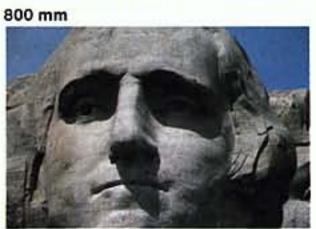
MINOLTA RF 8/500 mm MINOLTA RF 8/800 mm MINOLTA RF 11/1600 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5/24-35 mm MINOLTA MD-ZOOM 4/24-50 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5-4,5/28-85 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5/35-70 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5-4,5/35-105 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5-4,5/35-135 mm MINOLTA MD-ZOOM 3,5/50-135 mm MINOLTA MD-ZOOM 4/70-210 mm MINOLTA MD-ZOOM 4/75-150 mm

MINOLTA MD-ZOOM 5,6/100-200 mm 28 mm



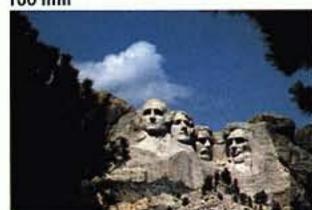
MINOLTA MD-ZOOM 5,6/100-300 mm MINOLTA MD-APO-TELE-ZOOM 8/100-500 mm MINOLTA MD-MACRO 3,5/50 mm MINOLTA MD-MACRO 4/100 mm MINOLTA BELLOWS-MICRO 2/12,5 mm MINOLTA BELLOWS-MICRO 2,5/25 mm MINOLTA AUTO-BELLOWS-MACRO 3,5/50 mm MINOLTA AUTO-BELLOWS-MACRO 4/100 mm MINOLTA MD-VFC 2,8/24 mm MINOLTA SHIFT-CA 2,8/35 mm MINOLTA VARISOFT 2,8/85 mm MINOLTA MD 2x TELE-CONVERTER 300-S MINOLTA MD 2x TELE-CONVERTER 300-L





100 mm

7.5 mm





#### Spiegel-Linsen-Objektive

Minolta Spiegel-Linsen-Objektive sind im Verhältnis zu ihrer Brennweite - 250 mm, 500 mm, 800 mm und 1600 mm - extrem kompakt und kurz gebaut. Sie sind besonders begehrt und beliebt für die Sportund Tierfotografie, weil sie überragende "Teleleistung" mit minimaler Größe und geringem Gewicht vereinen.





#### Zoom-Objektive

Minolta Zoom-Objektive können nicht nur mehrere festbrennweitige Objektive von der Brennweite her "ersetzen", sondern gestatten auch eine stufenlose Brennweiteneinstellung und die schnelle, genaue Anpassung des Bildausschnitts. Minolta stellt zwölf vielseitige Zoom-Objektive zur Wahl, darunter mehrere neue MD-Objektive mit besonderer Naheinstellung (Macro).



#### Weitwinkel-Objektive

Minolta Weitwinkel-Objektive werden oft unter engen räumlichen Verhältnissen eingesetzt. Sie sind lichtstark und bieten optimale Schärfeleistung. Wegen der größeren Schärfentiefe eignen sie sich auch sehr gut für Schnappschüsse und Reportagen. Minolta bietet zehn Weitwinkel-Objektive mit Brennweiten von 7,5 mm bis 35 mm an.



#### Tele-Objektive

Minolta Tele-Objektive holen weit entfernte, sonst vielleicht unerreichbare Dinge größer ins Bild und bestechen durch die besondere Perspektive. Die Objektivreihe von Minolta umfaßt 15 Tele-Objektive, die so kompakt und leicht gebaut sind, daß man in den meisten Fällen noch aus freier Hand fotografieren kann.

### Minolta SR-Zubehör

An die Minolta X-300 passen mehr als 150 Teile des Minolta SR-Zubehörsystems. Sie erschließen Ihnen nahezu unbegrenzte fotografische Möglichkeiten. Welches Zubehörteil Sie auch auswählen, auf dessen Qualität und Leistung können Sie sich stets verlassen. Präzision und Sorgfalt bei der Konstruktion und Herstellung garantieren für Leistungsfähigkeit und Wertbeständigkeit.



#### Zubehör für Nah- und Makro-Aufnahmen

Minolta unterstützt den Vorstoß in die Welt des Kleinen mit reichhaltigem Spezialzubehör. Darunter z. B. das Automatik-Balgengerät III, das Kompakt-Balgengerät oder der Minolta Reproduktionsständer II für Aufnahmen von kleinen Objekten aller Art. Und es gibt weiteres Zubehör wie Zwischenringe, Umkehrringe, Sucher-Zubehör, Vorsatzachromate, Makroständer usw.

#### Auto-Electroflash-Blitzgeräte

Drei Minolta Auto-Electroflash-Blitzgeräte passen besonders gut zur X-300 und garantieren für die einfache Blitzfotografie mit exzellenten Resultaten. Der Auto-Electroflash 200X hat Leitzahl 20 (für ISO 100/21°) und zwei Betriebsarten beim automatischen und manuellen Blitzen – die Thyristor-Serien-Schaltung ermöglicht windersynchrone Blitzaufnahmen bis zwei Bilder pro Sekunde. Der Auto-Electroflash 132X mit Leitzahl 32 ist sehr leistungsstark und bietet unter anderem eine beleuchtete Computerscheibe mit LED-Anzeige sowie einen schwenkbaren Reflektor. Und der Auto-Electroflash 118X, das kompakteste und leichteste Minolta SR-Blitzgerät, wartet trotz seines geringen Gewichts von nur 130 g mit Leitzahl 18 auf und stellt zwei Automatikblenden zur





#### Die drahtlose Fernsteuerung IR-1

Der Fernsteuerungs-Set IR-1 erweitert die Einsatzmöglichkeiten für die X-300 ganz beachtlich, denn man kann damit die Kamera aus Entfernungen bis 60 m mittels Infrarotstrahlung kabellos fernauslösen. Dafür stehen drei Übertragungskanäle zur Verfügung, so daß beliebig viele X-300 simultan oder getrennt (bis zu drei Gruppen) mit einem Sender ausgelöst werden können. Werden Fernsteuerung IR-1 und Motor-Drive-1 oder Auto-Winder-G funktionell miteinander verknüpft, ergeben sich viele neue Anwendungsmöglichkeiten für experimentierfreudige Fotografen.



Minolta Camera Co., Ltd.

Minolta Camera Handelsgesellschaft m. b. H. Minolta France S. A. Minolta (U.K.) Ltd.

Minolta Austria Ges. m. b. H. Minolta Nederland B. V.

Minolta (Schweiz) GmbH
Minolta Svenska AB
Minolta Corporation
Head Office
Los Angeles Branch
Chicago Branch
Atlanta Branch
Minolta Canada Inc.
Head Office
Montreal Branch
Vancouver Branch
Minolta Hong Kong Limited

Minolta Singapore (Pte) Ltd.

30, 2-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku, Osaka 541, Japan

Kurt-Fischer-Strasse 50, D-2070 Ahrensburg, West Germany 357 bis, rue d'Estienne d'Orves, 92700 Colombes, France 1-3 Tanners Drive, Blakelands, North Milton Keynes, Buckinghamshire, MK14 5BU, England Amalienstrasse 59–61, 1130 Wien, Austria Zonnebaan 39, Postbus 264, 3600 AG, Maarssenbroek-Maarssen, The Netherlands Riedhof V, Riedstrasse 6, 8953 Dietikon-Zürich, Switzerland Brännkyrkagatan 64, Box 17074, S-104 62 Stockholm 17, Sweden

101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A. 3105 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505, U.S.A. 3000 Tollview Drive, Rolling Meadows, IL 60008, U.S.A. 5904 Peachtree Corners East, Norcross, GA 30071, U.S.A.

1344 Fewster Drive, Mississauga, Ontario L4W 1A4, Canada 376 Rue McArthur, St. Laurent, Quebec H4T 1X8, Canada 1620 W. 6th Avenue, Vancouver, B.C. V6J 1R3, Canada Oriental Centre Ground Floor, 67-71 Chatham Road South, Kowloon, Hong Kong 110, Middle Road 07-01, Chiat Hong Building, Singapore 0718